

Restaurant
de cuisine française et traiteur
Réservez votre table d'hôte du souper



Le Petit Chef
450 830-1401

40-A, rue Principale, Bedford, QC
Visitez notre site web Lepetitcheffbedford.com

Journal Le Guide

VOTRE MÉDIA D'ICI .com

LE 2 AOÛT 2023 | Volume 42, N° 21 | 17 152 exemplaires

VENDRE OU ACHETER
c'est **FACILE** avec



Hélène Paquette,
Courtier immobilier
Agricole-Commercial-Résidentiel

450 248.0777
hpaquette57@gmail.com
hpaquette.com

À partir de 2%

Pascale St-Onge hérite de nouvelles fonctions au conseil des ministres



XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

FÉDÉRAL. La députée fédérale Pascale St-Onge se voit confier un nouveau ministère à la suite du remaniement de la semaine dernière à Ottawa. Elle devient ministre du Patrimoine canadien.

Avant de se lancer en politique, Mme St-Onge avait été présidente de la Fédération nationale des communications et de la culture, affiliée à la Confédération des syndicats nationaux.

Le ministère du Patrimoine canadien est d'ailleurs concerné directement par le dossier de la loi C-18, qui force les géants du web à s'entendre sur des compensations financières avec les médias d'information.

Le conflit a pris de l'ampleur dans les dernières semaines alors que Meta, la maison-mère de Facebook et d'Instagram, compte mettre fin à l'accès aux nouvelles sur ses plateformes en riposte à l'adoption de la loi.

Suite en page 3

La nouvelle ministre du Patrimoine, Pascale St-Onge, en compagnie du premier ministre Justin Trudeau.

(Photo: gracieuseté - Adam Scott)



EXCAVATION MJT
Solutions de drainage de terres agricoles

Drainage agricole - Drain français
Champs d'épuration - installation Ecoflo

SOUSSION: 514.829.0183

223 Rang Audette, Sainte-Sabine, Qc. JOJ 2B0
Excavation-mjt.com



EMBELLISSEZ
VOTRE PELOUSE EN
MOINS D'EFFORT.

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

VENTE ET RÉPARATION
DE PETITS MOTEURS
AGENT AUTORISÉ / ANDRÉ MESSIER, prop.

450 263-8752
www.tracteurcm.com

Services D'Entretien CM

FRIPERIE



L'Atelier
DE RÉCUP

RÉUTILISER
VALORISER
RECYCLER
RÉDUIRE

408, RUE SUD, COWANSVILLE
(450) 915-9358

Pour réduire la pression sur le personnel

L'hôpital BMP réoriente les cas jugés non urgents vers d'autres ressources

Le CIUSSS de l'Estrie – CHUS demande la collaboration de la population afin de désengorger l'urgence de l'hôpital BMP.

(Photo: L'Avenir et Des Rivières – Claude Hébert)

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

SANTÉ. L'urgence de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins doit ajuster son offre de service pour réduire la pression sur les équipes en place et assurer la sécurité des personnes. Voilà pourquoi les cas jugés non urgents seront réorientés vers d'autres ressources.

Il s'agit d'une mesure exceptionnelle que le CIUSSS de l'Estrie – CHUS attribue aux vacances estivales, aux enjeux de main-d'œuvre et à l'achalandage du service.

L'établissement demande du même coup à la population d'utiliser les services « de façon judicieuse » et de se présenter à l'urgence seulement pour un état de santé urgent.

Les personnes qui seront évaluées par l'infirmière au triage avec un

problème de santé mineur ou non urgent (P4-P5) ne seront pas vues par le médecin et seront redirigées vers d'autres ressources.

Le CIUSSS ajoute que l'équipe en place s'assurera de diriger les usagers vers un autre service ou de fournir des conseils appropriés pour un retour à domicile sécuritaire.

AUTRES MESURES

Le nombre de civières de l'urgence sera par ailleurs réduit de moitié et passera de 16 à 8, 9 ou 10. Cette situation fait en sorte que des personnes pourraient être transférées vers d'autres hôpitaux de l'Estrie.

Une série d'autres mesures fonctionnelles sont aussi mises en place pour permettre une plus grande fluidité des usagers entre la salle d'urgence et les unités d'hospitalisation et pour faciliter les transferts vers d'autres installations en cas de besoin.

« Les cas urgents seront toutefois traités avec la même efficacité qu'à l'habitude », prend soin de préciser le CIUSSS.

DES ALTERNATIVES

Les autorités invitent les personnes n'ayant pas besoin d'un suivi médical immédiat à appeler la ligne Info-Santé au 811 pour obtenir un conseil de santé physique (composer l'option 1) ou du soutien psychologique (composer l'option 2).

Les usages peuvent également demander l'avis d'un pharmacien, contacter leur groupe de médecine de famille ou appeler le Groupe d'accès à la première ligne en composant le 811, option 3.

Des guides d'autosoins (symptômes de gastro et d'allures grippales) sont par ailleurs disponibles sur le site santeeestrie.qc.ca.

Le 24 août prochain

Objectif 150 donneurs pour la collecte de sang de la mairesse

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

SANTÉ. Héma-Québec s'est fixé une cible de 150 donneurs pour la collecte de sang de la mairesse de Cowansville, Sylvie Beauregard, qui se tiendra le 24 août prochain du côté du centre commercial Domaine du Parc.

Héma-Québec accueillera les donneurs de 9h30 à 19h30 dans l'ancien local de L'Aubainerie.

Pour pouvoir y participer, les intéressés doivent prendre rendez-vous au préalable, soit par téléphone au 1 800 343-7264 ou par courriel au jedonne@hema-quebec.qc.ca.

L'organisme à but non lucratif s'est donné comme but à atteindre de convaincre 7000 nouveaux donneurs dans la province. Héma-Québec soutient que « le défi va bon train, mais il importe de se serrer les coudes pour maintenir à flot notre réserve de sang collective ».

L'organisme souhaite également rappeler aux éventuels donneurs qu'ils peuvent vérifier leur admissibilité en contactant le Service à la clientèle-donneurs au 1 800 847-2525 ou bien



La mairesse de Cowansville, Sylvie Beauregard (Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)

en ligne sur le site internet d'Héma Québec au hema-quebec.qc.ca.

Par année, ce sont plus de 200 000 donneurs de sang, de cellules souches, de lait maternel et de tissus humains qui participent à une collecte d'Héma Québec.

Presse écrite

Trois médias d'ici reçoivent un appui financier de Québec

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

MÉDIAS. Deux entreprises de presse écrite et un organisme de regroupement de médias communautaires œuvrant dans la région ont obtenu un appui financier pour leur adaptation numérique.

La Coopération nationale de l'information indépendante, dont fait partie le journal *La Voix de l'Est* de Granby, mais également Le Soleil à Québec, La Tribune à Sherbrooke, Le Nouvelliste à Trois-Rivières, Le Droit à Gatineau et Le Quotidien à Saguenay, met la main sur une somme de 400 000 \$.

L'Association des médias écrits communautaires du Québec, qui compte dans ses rangs le *Journal Le Saint-Armand*, reçoit pour sa part un soutien financier de 54 341 \$.

De son côté, *The Record* et *Brome Country News* obtiennent 21 770 \$.

L'annonce a été faite par la députée de Brome-Missisquoi, Isabelle Charest, au nom du



La députée Isabelle Charest (Photo: Gracieuseté)

ministre de la Culture et des Communications, Mathieu Lacombe.

Jeu de chaises musicales à Ottawa

Pascale St-Onge hérite de nouvelles fonctions au sein du conseil des ministres

XAVIER DEMERS
xdemers@journalleguide.com

FÉDÉRAL. La députée fédérale Pascale St-Onge s'est vu confier un nouveau ministère à la suite du remaniement de la semaine dernière à Ottawa. Elle devient ministre du Patrimoine canadien.

Avant de se lancer en politique, Mme St-Onge avait été présidente de la Fédération nationale des communications et de la culture, affiliée à la Confédération des syndicats nationaux.

Le ministère du Patrimoine canadien est d'ailleurs concerné directement par le dossier de la loi C-18, qui force les géants des web à s'entendre sur des compensations financières avec les médias d'information.

Le conflit a pris de l'ampleur dans les dernières semaines alors que Meta, la maison-mère de Facebook et d'Instagram, compte mettre fin à l'accès aux nouvelles sur ses plateformes en riposte à l'adoption de la loi.

À Patrimoine Canada, elle succède au député Pablo Rodriguez, qui se trouve de son côté aux Transports.

Mme St-Onge avait accédé au conseil des ministres dès son élection en 2021. Elle occupait alors les postes de ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

À titre de ministre des Sports, la députée de Brome-Missisquoi a dû composer avec plusieurs dossiers houleux, que ce soit les inconduites sexuelles dans le monde du sport, le boycottage diplomatique des Jeux olympiques de Pékin ou encore l'exclusion des athlètes russes et bélarussiens aux compétitions internationales, en réaction à l'invasion de l'Ukraine par la Russie.

C'est Carla Qualtrough, ancienne nageuse paralympique et députée de Delta en

Colombie-Britannique, qui obtient le ministère des Sports et de l'Activité physique, en remplacement de Mme St-Onge.

Pour ce qui est de la responsabilité de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec, ces fonctions seront maintenant remplies par la nouvelle venue au cabinet, la députée d'Hochelega, Soraya Martinez Ferrada.

PREMIÈRES RÉACTIONS

La nouvelle ministre du Patrimoine canadien accueille sa nomination avec beaucoup d'enthousiasme et se dit honorée de la confiance que lui témoigne le premier ministre Justin Trudeau.

« C'est un retour à mes premières amours. J'ai travaillé dans les médias pendant cinq ans (1997 à 2012) et passé neuf ans à défendre la culture avec la Fédération nationale des communications et de la culture - CSN », signale celle qui détient un certificat en journalisme de l'Université de Montréal.

La politicienne de 46 ans affirme que son gouvernement se fait un point d'honneur de défendre les intérêts des créateurs canadiens et des médias d'information de ce pays.

« L'adoption de la Loi sur la diffusion continue en ligne (C-11) et de la Loi sur les nouvelles en ligne (C-18) témoignent de l'importance que notre gouvernement leur accorde », ajoute-t-elle.

Mme St-Onge rappelle que la loi C-18 a reçu la sanction royale en juin dernier et doit prendre effet en décembre prochain.

« Nous sommes actuellement en consultations au sujet du processus réglementaire, mais c'est clair que la loi va entrer en vigueur. Les grosses compagnies ne sont pas au-dessus des lois. Comme gouvernement, on ne peut pas accepter un attitude hostile comme celle de Meta, la société mère de Facebook et Instagram », affirme la ministre.

Pascale St-Onge est d'avis que « les pays



Pascale St-Onge accueille sa nomination avec beaucoup d'enthousiasme.

(Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)

démocratiques ont besoin d'une presse forte, libre et indépendante ».

« Mon prédécesseur, Pablo Rodriguez, a eu de nombreuses discussions avec les pays alliés et tout indique que d'autres gouvernements vont déposer des projets de loi similaires au nôtre dans la prochaine année. Tout le monde regarde avec attention ce qui se passe au Canada », poursuit notre interlocutrice.

PRÉOCCUPATIONS DES CITOYENS

La ministre dit avoir passé beaucoup de temps dans son comté au cours des dernières semaines et multiplié les rencontres avec les maires, les entrepreneurs et les responsables des associations de lac.

« Il est important pour un député ou une députée d'aller sur le terrain afin de mieux cerner les besoins et attentes des citoyens », rappelle la porte-parole des électeurs de Brome-Missisquoi à la Chambre des communes.

Mme St-Onge signale que les gens de son comté ont « des préoccupations légitimes » au sujet de la hausse du coût de la vie et de la crise climatique « dont on perçoit les nombreux effets cet été ».

L'état de santé du lac Champlain et du lac Memphrémagog, deux importantes sources d'approvisionnement en eau potable, les interpellent tout spécialement, ajoute-t-elle.

Propos recueillis par Claude Hébert

Réduction du corridor de bruit entre Moffat et Tibbits Hill

Lac-Brome n'ira pas en référendum



Le maire de Lac-Brome, Richard Burcombe (Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

MUNICIPAL. Pas moins de 79 citoyens de Lac-Brome ont signé le registre en lien avec le projet de règlement 596-17 visant à réduire de 1,6 km le corridor de bruit sur la route 104 entre les chemins Moffat et Tibbits Hill. Le nombre de signatures requises pour forcer la tenue d'un référendum était de 51.

« La population de ce secteur de la 104 a parlé et le conseil municipal prend acte du message qui lui est envoyé, mentionne le maire de Lac-Brome, Richard Burcombe. Puisque d'importants coûts sont associés à l'organisation d'un référendum, nous renonçons à emprunter cette voie. »

En choisissant de ne pas aller en référendum, le conseil municipal n'a d'autre choix que d'abandonner le projet. Les élus adopteront une résolution pour le retirer lors de l'assemblée publique du 7 août.

La Municipalité estimait judicieux de réduire la longueur du corridor de bruit « car certaines

des conditions requises ne tiennent plus à divers emplacements sur ce tronçon ».

L'existence du corridor de bruit a pour effet d'interdire la construction résidentielle sur les 86 premiers mètres de chaque côté d'une route provinciale, aux endroits où la vitesse maximale est de 70 km/h ou plus, et sur laquelle 5 000 véhicules ou plus y circulent quotidiennement.

AUTRES REGISTRES

Les deux autres projets de règlement de zonage soumis à l'attention de la population par la Ville de Lac-Brome n'ont pas recueilli le nombre de signatures exigées pour qu'ils fassent l'objet d'un référendum.

Les projets 596-15 (concernant les définitions gîte touristique, gîte ou couette et café et la classe d'usage Gt5) et 596-16 (concernant les conteneurs de transport) ont récolté respectivement 174 et 181 signatures sur les 442 requises.

« Les élus ont pris acte des résultats et les deux règlements seront adoptés selon les échéanciers prévus par la loi », précise la Municipalité, par voie de communiqué.

Pionnier de la viticulture au Québec

Un hommage à Charles-Henri de Coussergues

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

RECONNAISSANCE. Isabelle Charest remettait récemment la médaille de la Députée à Charles-Henri de Coussergues, citoyen de Dunham, copropriétaire du Vignoble de l'Orpailleur et pionnier de la viticulture au Québec.

La cérémonie, tenue le 24 juillet, a été ponctuée par les témoignages vidéo du maire de Dunham, Pierre Janeczek, de la directrice générale du CLD et de la MRC Brome-Missisquoi, Mélanie Thibault, et de la ministre du Tourisme, Caroline Proulx. Le premier ministre du Québec, François Legault, avait également préparé une lettre de félicitations à l'intention du vigneron.

En lui décernant cet honneur, Isabelle Charest tenait à souligner la carrière et la contribution exceptionnelle de M. de Coussergues au rayonnement du comté de Brome-Missisquoi, tant au Québec qu'à l'international. Elle souhaitait également reconnaître l'apport remarquable de ce dernier à l'essor de l'oénotourisme au Québec.

« Cette médaille, je vous la remets pour souligner votre legs à la région et à la viticulture québécoise. Elle symbolise aussi l'esprit de communauté, la notion de générosité et la bienveillance qui vous caractérisent », a indiqué la députée de Brome-Missisquoi.

La médaille de la Députée est traditionnellement décernée chaque année, par les élus de l'Assemblée nationale, à une ou deux personnes de leur circonscription. Au fil des ans, la médaille de l'Assemblée nationale a notamment été attribuée à Sibylla Hesse et François Godbout en janvier 2023, Maxence Parrot en 2022 et Louise Penny en 2019.

FEUILLE DE ROUTE

Fils d'un vigneron du sud de la France, Charles-Henri de Coussergues détient un diplôme en viticulture oenologie,

Ce dernier est copropriétaire et dirige les activités de l'Orpailleur depuis 1982. Il s'agit d'un vignoble de 46 hectares qui produit 300 000 bouteilles par année et accueille de 30 000 à 35 000 visiteurs bon an, mal an. Ce lieu agrotouristique abrite notamment un restaurant – Le Tire-Bouchon – et un économusée dédié à la vigne et au vin.

Membre fondateur de l'Association des Vignerons du Québec, M. de Coussergues en a été le président de 2008 à 2016. Le producteur viticole de Dunham est également administrateur et vice-président du Conseil des vins d'appellation du Québec.

Grand maître de la Confrérie des vigneron du Québec et membre du Collège des ambassadeurs du vin au Québec, Charles-Henri de Coussergues a par ailleurs été président de l'Association de l'agrotourisme et du tourisme gourmand du Québec de 2019 à 2023.

En novembre 2022, l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec lui a décerné un diplôme honoris causa. La directrice générale de l'ITHQ, Liza Frulla, s'est chargée de cette remise dans le cadre de la cérémonie annuelle de remise des diplômes.



La médaille de la Députée est décernée chaque année, par les élus de l'Assemblée nationale, à une ou deux personnes de leur circonscription.



Isabelle Charest remet la médaille de la Députée au vigneron Charles-Henri de Coussergues. (Photos: gracieuseté – bureau d'Isabelle Charest)

Parlons

un peu

de nous!



Bonne fête Xavier Demers!!!

Le 7 août, nous soulignerons l'anniversaire de naissance de notre journaliste Xavier Demers. Attitré au Journal Le Guide, il est en poste depuis maintenant 5 ans. Grand amateur de hockey et de baseball, il a une collection de casquettes qu'il expose fièrement chez lui! Une fois ou deux pendant la saison estivale, il aime bien se rendre à Toronto pour aller voir évoluer les Blue Jays!

Toute l'équipe te souhaite un très joyeux anniversaire et belle journée à toi!

Journal **Le Guide**
VOTRE MÉDIA D'ICI
L'Avenir et des Rivières

Suivez-nous sur



Journal **Le Guide**
VOTRE MÉDIA D'ICI

121, rue Principale, local 3, Cowansville (Québec) J2K 1J3
Téléphone : 450 263-5288

Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.journalguide.com
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
Tombée de la réservation des espaces publicitaires: lundi 11 h
Tombée de la réservation des annonces classées: lundi 9 h



Éditrice régionale :
Chantal Lévesque: 450 931-0461
clevesque@icimedias.ca

Cordonnateur publicitaire
et à la maquette :
Éric Dupaul, poste 3213
cell. : 450 531-6053
edupaul@journalguide.com

Réceptionniste
Karine Côté, poste 3201
kcote@journalguide.com

Journalistes :
Xavier Demers : 450 577-0815
xdemers@journalguide.com

Claude Hébert : 450 578-1473
chebert@laveniretdesrivieres.com

Corriel rédaction :
redaction@journalguide.com

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie
Publié par : Icimedias inc.
www.icimedias.ca

Président :
Renel Bouchard

TIRAGE : 17 152 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Guide ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Journal Le Guide sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par



ADDITIONOMINO

Détermine à quel endroit chacun des dominos ci-dessous devrait être placé afin que les équations soient exactes.

$\square + \square = \square$
 $\square + \square = \square$
 $\square + \square = \square$
 $\square + \square = \square$
 $\square + \square = \square$
 $\square + \square = \square$

En avant, la musique!

Remplis la grille en plaçant le nom des instruments de musique dans les cases correspondantes.

Affiche tes couleurs!

Trouve les 10 différences

Par ici la sortie!

Trouve le chemin qui te permettra de traverser le labyrinthe sans encombre.

DÉPART

ARRIVÉE

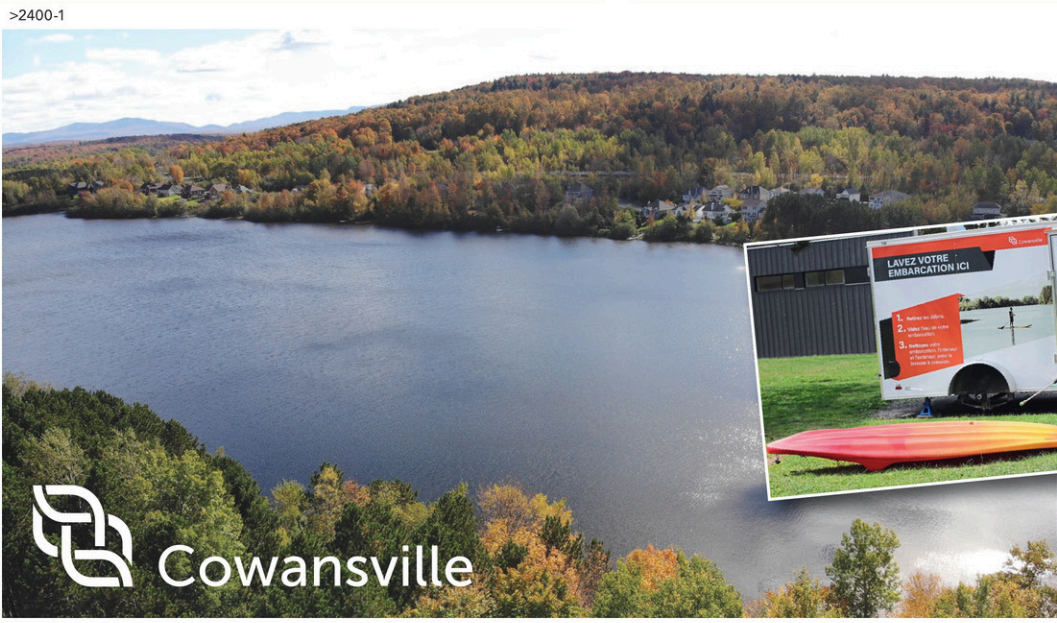
ON A LA SOLUTION!

Trouve les 10 différences

Par ici la sortie!

1. Guitare
 2. Saxophone
 3. Cornemuse
 4. Xylophone
 5. Harpe
 6. Batterie
 7. Tambour
 8. Flûte
 9. Accordeon
 10. Maracas
 11. Tam-tam
 12. Harpe
 13. Cor

En avant, la musique!



STATION DE LAVAGE

Avant d'aller sur le lac, n'oubliez pas de laver votre embarcation!

La station de lavage est disponible en tout temps en libre-service au Centre de la nature.

Merci de nous aider à limiter la propagation des espèces aquatiques exotiques envahissantes.

annoncesclassees@hebdom.com

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée: Vendredi 16h00 | Heures d'affaires du service téléphonique: Lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1 866-637-5236

Mode de paiement: VISA MasterCard

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

205 - Logement appart à louer

SUTTON, centre-ville, 4-1/2, ascenseur, balayuse centrale, concierge, caméra de surveillance. 1er octobre. Brian 450-204-0221

310 - Divers à vendre

*** FRUITS-LÉGUMES * En kiosque et/ou à cueillir : FRAISES d'automne, framboises, amélanches, bleuets, pommes nouvelle récolte. Mais sucré, tomates, concombres, haricots, oignons espagnols et + + +. Produits transformés. JARDIN DE FLEURS : ouvert à l'autocueillette. Le marché fermier de St-Paul, Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, route 112, St-Paul-D'Abbotsford, 450-379-9744. Nouveau : kiosque express, 1740 Principale est, route 112, Kiosque ouvert Granby : angle Bourget et Dufferin.**

390 - Ventes de garage | Marchés aux puces

99, rue de l'Articque, Cowansville. 5 août seulement.

MEGA vente, antiquités-divers, intérieur/extérieur, 05 août, 220 William, Cowansville

415 - Massothérapie | Soins thérapeutiques

MASSAGE et naturothérapie à Granby. Massothérapeute diplômée. Reçu. Josée. 450-775-2376

Massage suédois Cowansville, 450 578-5467, 5 jours semaine

416 - Activités sociales

VOUS aimez chanter en solo tout comme au sein de petites formations. Vous avez le goût du théâtre. Vous êtes soprano, ténor ou basse. Vous vous débrouillez avec une partition. Le petit ensemble au GRE DES CHANTS est peut-être pour vous. Production 2023-2024 consacré à Lionel Daunais. Répétition hebdomadaire à Sutton. Audition : 450-538-0045, Monique Picard, directrice générale.

424 - Astrologie

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

484 - Services divers

TAILLE DE HAIE, émondage. Estimation gratuite. Contactez l'expert. Sylvain. 450-223-9073

TEL-JEUNES 1 800 263-2266

585 - Serv. financier

Financement Hypothécaire Privé et Automobiles à vendre. Aucun Cas Refusé. 1-866-566-7081

680 - Conc. entretien sécurité

CONCIERGE résident (4-1/2), Sutton centre-ville, immeuble 32 logements. 514-592-5876

VOS OFFRES D'EMPLOI PROPULSÉ PAR jobboom

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

BABILLARD

Braderie - Brome

La population est conviée à une braderie, le vendredi 4 août de 13 h à 18 h et le samedi 5 août de 9 h à 15 h, au 330 chemin Stagecoach, à Brome. Argent comptant seulement. Les portes de l'établissement sont ouvertes pour des dons, tous les jours de 6 h à 18 h, jusqu'au 4 août.

Légion canadienne de Cowansville

La Légion royale canadienne de Cowansville accepte les dons d'objets pour la vente de garage des 5 et 6 août, au 120 boulevard Davignon. Info.: Denise, 450 263-0561 ou Debbie, 450 522-6674. Pas de cantine le 4 août, ni de bingo les 3 et 10 août.

Danse au parc de L'Envol

Carmen Bertrand convie les amateurs de danse en ligne et de danse en couple (social et country) à une activité gratuite, le samedi 12 août de 13 h 30 à 15 h 30, au parc de L'Envol, à Dunham. Le thème est « Bal en blanc », mais les participants peuvent aussi porter du noir. Info.: 514 973-8820.



Sarabeth Triviño (Photo: Gracieuseté)

Rencontre avec l'artiste Sarabeth Triviño à Frelighsburg

XAVIER DEMERS

xdemers@journalguide.com

CULTURE. Sarabeth Triviño, une artiste d'origine chilienne, rencontrera le public le 5 août, dès 16h, chez Adélar à Frelighsburg.

Mme Triviño fait des œuvres textiles, similaires à l'artisanat et aux métiers d'art, et dont l'inspiration est basée sur des thèmes environnementaux, sociaux et féministes.

Sa résidence à Frelighsburg lui a permis d'expérimenter les mix entre la céramique et le textile en représentant des semences utilisées par la communauté mapuche, une nation autochtone du pays natal de l'artiste. D'ailleurs, les projets hydroélectriques, l'exploitation minière et la déforestation ont nui à la préservation des plantes natives du Chili, explique Adélar.

Les sculptures textiles de l'artiste sont donc le résultat d'une démarche qui se veut inspirée par le Trafkintü, un rite d'échanges de semences entre les personnes d'une communauté mapuche.

Une cérémonie est prévue lors de la rencontre avec l'artiste.

nécrologie



ROGER SOUCY (1941-2018)

5ÈME ANNIVERSAIRE

5 ans que tu n'es plus là, le temps a su apaiser quelque peu ma peine, sans arriver à l'effacer.

Il me reste que les beaux souvenirs gravés dans mon cœur. Mon amour pour toi continuera d'honorer ta mémoire à jamais (Je t'aime)

Ton épouse Camilia Marquis

>1920-1

AUTOBUS D.L. INC.

recherche

CONDUCTEUR(TRICE)S D'AUTOBUS SCOLAIRES

✓ POSTES RÉGULIERS AU 29 AOÛT 2023

Région Cowansville et/ou Bromont

Pré-requis:

- permis de conduire classe 1 ou 2 obligatoire
- expérience sur autobus scolaire : atout considérable
- aucun dossier criminel
- certificat de compétence « Métier Unique » un atout
- bon dossier de conduite
- facilité avec clientèle scolaire (patience, rigueur)
- courtoisie, belle personnalité
- bilinguisme fonctionnel (français/anglais)

Salaire:

De 0 à 1 an = 23,66 \$

Nous payons les frais pour antécédents judiciaires et le cours de Métier Unique.

Horaire variable:

Selon circuit effectué, entre 18 et 25 heures/semaine

Veillez faire parvenir votre c.v. à:

Monsieur Patrick Lague
590, rue Yamaska ouest
Farnham J2N 1H2
Téléphone : 450-293-4052
Courriel : patrick.lague@groupelevis.com

>1114-1

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 200, chemin Sainte-Foy, bureau 400, Québec (Québec) G1R 1T3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
-----------------------------	----------------------	------------------------

Blanka Art Et Design inc. 440 Chemin Stagecoach Lac-Brome (Québec) JOE 1V0	Augmentation de la capacité et addition d'une 2e terrasse au permis accessoire. (Amendée)	BLANKA 243 Chemin de Knowlton Lac-Brome (Québec) JOE 1V0 Dossier : 10152132
---	---	---

Québec

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
-----------------------------	----------------------	------------------------

9481-3839 Québec Inc. 163 Rue Montevista Dollard-des-Ormeaux (Québec) H9B 3A4 Demande : 1060291	Cession totale d'un permis de bar avec autorisation de spectacle sans nudité incluant la terrasse et d'un permis de restaurant avec option traiteur	LE QUILLIAMS DU LAC BROME 572 Chemin Lakeside Lac-Brome (Québec) JOE 1R0 Dossier : 584565
--	---	---

Québec



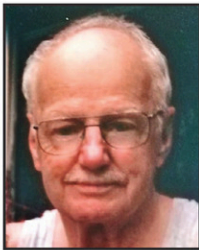
Jean-Pierre Désourdy

Denis Meunier

Kathleen De Gagné

Olivia Chateigner

Thomas Stolarz



POTVIN M. JACQUES ALFRED

1929-2023

Au CHSLD Bedford, le 17 juin 2023, est décédé paisiblement à l'âge de 93 ans, M. Jacques Alfred Potvin, né à Farnham le 10 août 1929 et a demeuré à Knowlton pendant plusieurs années. Il était le fils de feu Ezelma Guévin et de feu Arthur Potvin et le frère de feu Lorraine, feu Gilles, feu Laurent et feu Paul.

Il laisse dans le deuil sa fille Anne-Marie Potvin et son fils Roger Potvin, son petit-fils Jakob Lind (tous trois demeurant dans le Jutland du Nord, au Danemark), sa sœur cadette Yolande (Pierre Potvin), son beau-frère Geoffrey Carpenter (feu

Lorraine), ses neveux Paul Carpenter (Rebekah Cant) et Carl Potvin (Nancy Jutras), ses nièces Marielle, Marisol (Edward Yeoman), Élise (Nicholas John) et Line (Marc Dellow), ainsi que sa petite-nièce Elsa et ses petits-neveux Gabriel, Mathis, Étienne, Gabriel, Fabien, Sébastien et Joseph. M. Potvin sera exposé le vendredi 11 août à compter de midi au salon funéraire



1500, rue St-Paul Nord
Farnham J2N 2W8
Tél: 450 293-4474
www.desourdy.ca

Une célébration de sa vie aura lieu ce même vendredi 11 août à 14h en la chapelle du salon suivie de l'inhumation au cimetière de Farnham.

At the CHSLD Bedford, on June 17th, 2023, passed away peacefully at the age of 93, Mr. Jacques Alfred Potvin, born in Farnham on August 10, 1929, and lived in Knowlton for many years. Son of the late Ezelma Guévin and the late Arthur Potvin and brother of the late Lorraine, late Gilles, late Laurent, and late Paul.

He is survived by his daughter Anne-Marie Potvin and his son Roger Potvin, his grandson Jakob Lind (all three residing in North Jutland, Denmark), his younger sister, Yolande (Pierre Potvin), his brother-in-law, Geoffrey Carpenter (late Lorraine), his nephews Paul Carpenter (Rebekah Cant) and Carl Potvin (Nancy Jutras), his nieces Marielle, Marisol (Edward Yeoman), Élise (Nicholas John) and Line (Marc Dellow), as well as his great-niece Elsa and his great-nephews Gabriel, Mathis, Étienne, Gabriel, Fabien, Sébastien and Joseph. Family and friends will be welcomed on Friday, August 11 from noon at the funeral home

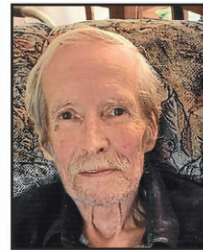
Desourdy Inc.

1500, rue St-Paul north
Farnham J2N 2W8

Tel. 450 293-4474 www.desourdy.ca

A celebration of his life will take place this same Friday, August 11 at 2 p.m. from the chapel followed by the burial in the cemetery of Farnham.

>1147-1



FREDERICK "FREDDY" CHARBY

1952-2023

C'est avec le cœur lourd que nous annonçons le décès de M. Freddy Charby, le 15 juillet 2023 à l'âge de 71 ans, après un courageux combat contre sa maladie. Il était né le 25 février 1952 à Knowlton, QC.

Prédécedé par ses parents, Annie Sayers et Arthur Charby, son fils Patrick Beaumont, son frère et ses sœurs : Dorothy (Carl), Wilfred (Heather), Doris (John) et Marjorie (Karl).

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Lillian (Jacques), Mabel (Will), Harry, Betty (Lou), David (Wendy) et Diane (Russel) ainsi qu'une amie proche Paulette Cassidy.

Sa présence manquera beaucoup à ses frères et sœurs, ses neveux et nièces, autre parents et amis.

Un mot de gratitude au personnel de BMP et les hôpitaux de Sherbrooke, ainsi qu'à son représentant des services sociaux. La famille sera éternellement reconnaissante à la Maison au Diapason et à son personnel pour les soins et leur accompagnement qui ont été plus qu'exceptionnels.

Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à la Maison Au Diapason seraient appréciés. Formulaire Disponible au www.audiapason.org.

L'inhumation aura lieu au cimetière Protestant de Knowlton (rue St-Paul, Knowlton (Qc)) le 12 août 2023 à 14h00. Tous sont invités à assister à la cérémonie. Les arrangements ont été confiés au salon funéraire :



318, ch. Knowlton, Knowlton, QC JOE 1V0
T: 450-243-5568
www.desourdy.ca

It is with heavy hearts that we announce the passing of Freddy Charby on July 15th, 2023 at the age of 71, after a brave battle with his illness. Born on February 25th, 1952 in Knowlton, QC.

Predeceased by his parents, Annie Sayers and Arthur Charby, his son Patrick Beaumont, his siblings, Dorothy (Carl), Wilfred (Heather), Doris (John), Marjorie (Karl). Survived by his siblings, Lillian (Jacques), Mabel (Will), Harry, Betty (Lou), David (Wendy), Diane (Russel) and close friend Paulette Cassidy.

His presence will be sadly missed by his siblings, nieces, nephews, extended family and friends. A note of gratitude to the staff at BMP and Sherbrooke Hospitals, along with his Social Services Rep. The family will be forever grateful to la Mison au Diapason and their staff for the care and thoughtfulness extended was beyond exceptional.

In lieu of flowers, please consider donations to La Maison au Diapason www.audiapason.org Forms available at the funeral Home.

Interment will be at Knowlton Protestant Cemetery, St-Paul's St in Knowlton on August 12th, 2023 at 2:00 p.m.. All are welcome to attend the ceremony. Arrangements entrusted to the



318 Knowlton Road, Knowlton, QC JOE 1V0
T: 450-243-5568
www.desourdy.ca

>2128-1

LOISIRS



Du nouveau au Centre de la nature

Les Cowansvillois ont maintenant accès à un tout nouveau pavillon de location d'embarcations nautiques au Centre de la nature. Une équipe de préposés à l'équipement, composée de Charles, Loïc, Antoine, Alexis et Tobias est affectée à la location de kayaks simples, kayaks doubles et de planches à pagaie. À noter que la location de pédalos n'est pas disponible pour la saison 2023. Le service est offert toutes les fins de semaine, de 10h à 18h30, jusqu'au 20 août. Les heures d'ouverture peuvent changer sans préavis selon les conditions climatiques. (C.H.)

(Photo: gracieuse)

COMMUNAUTÉ

La fin pour le Club optimiste de Bromont

Le Club optimiste de Bromont a annoncé via les médias sociaux qu'il met fin à ses activités, près de cinq ans après sa fondation.

Ilze Epners, ancienne vice-présidente d'Optimist International et une des personnes impliquées dans le Club de Bromont, explique dans son message qu'il n'y a qu'un seul membre actif, soit le président Daniel Epners, ce qui rend insoutenable l'organisme.

« Malheureusement, nous avons fait tout ce qui était possible pour recruter, mais sans succès, écrit-elle. Nous avons approché les parents et la communauté. Tous ont trouvé que nos activités pour les enfants étaient fantastiques et plusieurs ont exprimé l'espoir que nous ne fermerions pas, mais il n'y a pas eu suffisamment de personnes qui se sont manifestées pour nous rejoindre. » (X.D.) (Photo: Facebook/Club optimiste de Bromont)





Notre engagement envers vous

Optimiser vos protections d'assurance

L'approche humaine et familiale dans l'accompagnement client est au centre de la démarche chez PMA Assurances. Trouvez la protection la mieux adaptée à vos besoins parmi notre vaste gamme de produits d'assurance.



Automobile



Bateau



Habitation



VTT



VR, caravane,
roulotte



Moto, scooter

Combinez et économisez sur vos assurances.

Nous sommes là pour vous, contactez-nous dès aujourd'hui pour une soumission.



pmaassurances.ca ☎ 1 800 567-1070